





Centrale d'alarme Intrusion QX18-QX18i-Version 3.01 Manuel d'utilisation

Ref:320858-0B

Sommaire

1. A propos de la certification	3
2. Définitions	3
 3. Présentation du clavier	4
 4. Mise en service	5
 5. Mise hors service. 5.1. Mise hors service simplifiée. 5.2. Mise hors service Groupes. 	7 7
 6. Que faire en cas d'alarme 6.1. Alarme pendant l'absence de l'utilisateur 6.2. Alarme en présence de l'utilisateur 	8
 7. Que faire en cas de problème 7.1. Problème lors de la Mise En Service 7.2. Déclenchement de l'alarme lorsque la centrale est arrêtée 	9 10 11
 8. Exploitation des autres fonctionnalités	12
 9. Menu Utilisateur 9.1. Arborescence du menu utilisateur 9.2. Liste et détail des fonctions exploitables par l'utilisateur 9.3. Navigation dans le menu utilisateur 	16

1. A propos de la certification

Les centrales d'alarme intrusion QX 18 et QX18I bénéficient de la certification NFA2P type 1 La gamme d'accessoires des centrales d'alarmes intrusion QX bénéficie de la certification NFA2P (association de la marque NF de l'AFNOR et de la marque A2P du CNPP) sous les numéros suivants.

Désignation	Référence	N° NFA2P
Certification NFA2P		
Centrale QX 18 avec transmetteur (W73424 ou W73425)	W74490	1210000160
Centrale QX 18 sans transmetteur	W74490	1110000310
Centrale QX 18i	W74425	1210000150
Clavier de commande LCD de base	W73807	112057-01
Clavier de commande + lecteur de proximité	W73811	112057-02
Clavier de commande + lecteur de proximité + 2 entrées alarme	W73816	112057-03
Coffret d'alimentation avec 8 entrées Smart Expander	W74444	112057-04
Concentrateur 8 points	W73736	112057-05
Module de sorties 8 sorties relais	W73736	112057-06
Module de sorties 8 sorties transistors	W73737	112057-07
Module de sorties 8 sorties transistor dont 4 sur relais	W73738	112057-08
Module série	W73740	112057-09
Clavier LCD 2 entrées alarme	W73809	112057-10
Clé électronique	W72993	112057-11
Clé de proximité	W73820	112057-12

2. Définitions

AP

Défaillance d'une autoprotection qui nécessite une intervention (coffret endommagé)

Alarme

Indique qu'un point de détection a déclenché

Groupe MES

Combinaison d'une ou de plusieurs zones

Isoler

Permet de rendre inopérant un détecteur pendant un cycle Marche/Arrêt

MES

Mise En Service

MHS

Mise Hors Service

MHS alarme

Alarme survenue centrale arrêtée (concerne la plupart du temps les autoprotections ou les détecteurs en service 24h/24)

Réarmement

Effacement d'une alarme par un code ou un badge

Utilisateur

Personne autorisée à utiliser le système

Zone

Ensemble des points d'alarmes appartenant à un même espace de surveillance

3. Présentation du clavier

Le clavier est l'interface principale entre l'utilisateur et la centrale QX. Il permet essentiellement de visualiser les informations provenant du système au travers de l'écran à cristaux liquides et de le piloter à l'aide des touches rétro éclairées, d'une clé électronique SmartPin (option) ou d'un badge ou jeton de proximité ProxKey (option).

3.1 Description du clavier



3.2 Information sur l'état des alimentations

Le voyant général de couleur verte présent sous l'afficheur du clavier permet d'être informé sur l'état de l'alimentation électrique du système.

Etat du voyant	Statut de l'alimentation
Allumé fixe	Le système est correctement alimenté
Clignotement	L'alimentation 230V ~ est coupée, la batterie assure temporairement l'alimentation du système
Eteint	Phase critique : la batterie ne permet plus d'assurer l'alimentation du système d'alarme ; le système d'alarme devient inopérant, ce qui peut entraîner des dysfonctionnement (alarmes intempestives, déclenchements sirènes, blocage du clavier) Contacter d'urgence votre installateur

4. Mise en service

La Mise En Service consiste à mettre sous surveillance une installation selon le paramétrage effectué. Celle-ci peut s'effectuer par trois modes selon la façon dont a été configuré le système par l'installateur : par l'entrée d'un code personnel, par présentation d'un badge de proximité ou par l'insertion d'une clé électronique SmartPin.

4.1. Mise en service simplifiée

Cette action consiste à mettre en service un groupe

Action de l'utilisateur	Affichage Ecran	Action du système
Taper le code personnel et appuyer sur ✓ ou Présenter le badge ou jeton devant le clavier ou Insérer la clé SmartPin dans le réceptacle	Nom du Groupe Reste 12 secondes	Le système lance et décompte la temporisation de sortie du groupe sélectionné. Le buzzer est activé pendant la durée de la temporisation.
Quitter les locaux avant la fin de la temporisation en empruntant le chemin d'accès défini pour l'installateur	Heure Date Nom du site Nom du Groupe MES	A l'issue de la temporisation, le système d'alarme est Mis en Service

4.2. Mise en service Groupes

La centrale d'alarme QX peut gérer plusieurs zones géographiques indépendantes appelées groupes (par exemple rez-de-chaussée, étages, dépendances, ...).

Ainsi, chacun de ces groupes peut être exploité de manière totalement indépendante.

Action de l'utilisateur	Affichage écran	Action du système
Taper le code personnel et appuyer sur ✓ ou Présenter le badge ou jeton devant le clavier ou Insérer la clé SmartPin dans le réceptacle Taper ✓	01 = Nom du Groupe 1 02 = Nom du Groupe 2	La centrale propose tous les groupes possibles pour la MES
Utiliser ▲ ▼ pour afficher les autres groupes possibles Taper le code du groupe à mettre en service (01 ou 02)	03 = Nom du Groupe 3 04 = Nom du Groupe 4 Nom du Groupe Reste 12 secondes	Le système lance et décompte la temporisation de sortie du groupe sélectionné. Le buzzer est activé pendant la durée de la
Quitter les locaux avant la fin de la temporisation en empruntant le chemin d'accès défini pour l'installateur	Heure Date Nom du site Nom du Groupe MES	A l'issue de la temporisation, le système d'alarme est mis en service

4.3. Mise en service rapide

La centrale d'alarme QX peut être paramétrée par l'installateur pour réaliser des mises en service rapides. Ce type de fonctionnement ne nécessite pas de saisie de code pour la mise en service du groupe souhaité.

Affichage écran	Action du système
Heure – Date Nom du site	La centrale lance la mise en service. Le buzzer est activé pendant la durée de la temporisation.
	Affichage écran Heure – Date Nom du site

6

5. Mise hors service

La Mise Hors Service consiste à arrêter la centrale d'alarme en passant auparavant par un chemin d'entrée défini par l'installateur

5.1. Mise hors service simplifiée

Action de l'utilisateur	Affichage écran	Action du système
Accéder au locaux par le chemin d'entrée défini		Le buzzer du clavier est actif pour signaler que la centrale est en service, et lance la temporisation d'entrée
Taper le code personnel et appuyer sur ✓ ou Présenter le badge ou jeton devant le clavier ou Insérer la clé SmartPin dans le réceptacle	Nom du Groupe MHS	La centrale arrête le groupe
	Heure Date Nom du site	La centrale affiche l'écran d'attente

5.2. Mise hors service Groupes

Action de l'utilisateur	Affichage écran	Action du système
Taper le code personnel et appuyer sur ✓ ou Présenter le badge ou jeton devant le clavier ou Insérer la clé SmartPin dans le réceptacle	01= MHS 02= MES 	
Taper 01 (MHS)	01 = Nom du Groupe 1 02 = Nom du Groupe 2	La centrale propose tous les groupes possibles pour la MHS
Utiliser ▲	03 = Nom du Groupe 3 04 = Nom du Groupe 4	
Taper le code du groupe à mettre hors service (01 ou 02)	Nom du Groupe MHS	La centrale arrête le groupe choisi et revient à l'état initial
Refaire la procédure depuis le début pour mettre hors services les autres groupes	Heure Date Nom du site	

6. Que faire en cas d'alarme

Une alarme est une information de la centrale traduisant un problème sur l'installation.

Elle peut être due à un déclenchement sur un détecteur, à un sabotage sur les coffrets (autoprotection) ou des anomalies détectées par le système tel que la disparition du secteur, de la coupure de la ligne téléphonique....

6.1. Alarme pendant l'absence de l'utilisateur

On considère le cas d'un utilisateur tentant de mettre hors service la centrale d'alarme.

Action de l'utilisateur	Affichage écran	Action du système
Accéder au locaux par le chemin d'entrée défini		Le buzzer du clavier est actif pour signaler que la centrale est en service, et lance la temporisation d'entrée
Taper le code personnel et appuyer sur ✓ ou Présenter le badge ou jeton devant le clavier ou Insérer la clé SmartPin dans le réceptacle	Nom du Groupe MHS	La centrale arrête le groupe
	Nom du point Type d'événement ✓ = Rearmement	La centrale affiche l'origine de l'alarme ainsi que le type d'alarme. Puis la centrale propose le réarmement pour effacer la mémoire d'alarme
Taper ✓	02 = MES 04 = Tst	La centrale affiche les menus suivants

6.2. Alarme en présence de l'utilisateur

Action de l'utilisateur	Affichage écran	Action du système
		Les asservissements de la centrale sont activés : sirène, flash
Taper le code personnel et appuyer sur ✓ ou Présenter le badge ou jeton	Nom du Groupe MHS	La centrale arrête les sirènes et autres asservissements.
devant le clavier ou Insérer la clé SmartPin dans le réceptacle	Nom du point Type d'événement	La centrale met le groupe hors service et affiche les sources d'alarmes présentes par défilement
	✓ = Réarmement	La centrale propose le réarmement pour effacer la mémoire d'alarme
Taper ✓	02 = MES 04 = Tst	La centrale efface la mémoire d'alarme et affiche les menus suivants.
Taper x et ✓ ou attendre 2 minutes	Heure Date Nom du site	La centrale revient à l'affichage initial

7. Que faire en cas de problème

Tout problème à une origine et pouvoir en déterminer la cause permet de gagner du temps pour sa résolution. C'est pourquoi la centrale affiche, à travers l'écran LCD du clavier d'exploitation, les informations liées aux différents évènements.Il est donc important de les noter précisément pour réaliser par soi-même un diagnostic où le cas échéant pour faire intervenir à bon escient votre installateur.

7.1. Problème lors de la Mise En Service

Action de l'utilisateur	Affichage écran	Action du système
Taper le code personnel et appuyer sur ✓ ou	MES Impossib	la centrale affiche l'impossibilité de mise en service.
Présenter le badge ou jeton devant le clavier ou Insérer la clé SmartPin dans le réceptacle	Nom du Point Type d'événement	Les défauts présents sont affichés.
	02 = MES 03 = Rearmement	La centrale revient ensuite à l'affichage initial
		Vérifier et corriger la source du défaut.
Recommencer la procédure de MES en service : Taper 02	02 = MES 03 = Rearmement	Le système lance et décompte la temporisation de sortie du groupe sélectionné. Le buzzer est activé en continu pendant la durée de la temporisation.
Quitter les locaux avant la fin de la temporisation en empruntant le chemin d'accès défini par l'installateur	Nom du Groupe MES Heure Date Nom du site	A l'issue de la temporisation, le système d'alarme est mis en service

Persistance du problème : appeler votre installateur en lui précisant la cause du problème affichée sur le clavier.

10

7.2. Déclenchement de l'alarme lorsque la centrale est arrêtée

Action de l'utilisateur	Affichage écran	Action du système
		Les buzzers des claviers sont activés. Les sirènes pourraient être activées si elles sont paramétrées.
Taper le code personnel et appuyer sur ✓ ou Présenter le badge ou jeton devant le clavier ou Insérer la clé SmartPin dans le réceptacle	MHS Alarme Nom du Point Type événement	La centrale informe de la présence d'une alarme centrale arrêtée (MHS) Et affiche les différentes causes de cette alarme
	✓ = Rearmement	La centrale propose l'effacement de ces alarmes
Taper ✓	02 = MES 04 = TST Nom du Point Type événement	La centrale affiche les menus possibles si le défaut est réarmé Si le défaut est persistant, l'affichage des défauts réapparaît
Vérifier s'il ne s'agit pas d'un point oublié ouvert. Dans ce cas fermer ce point et recommencer la procédure de réarmement.		
Taper x et ✓ ou attendre 2 minutes	Heure Date Nom du site	La centrale retourne à son état initial

Persistance du problème : appeler votre installateur en lui précisant la cause du problème affichée sur le clavier.

8. Exploitation des autres fonctionnalités 8.1. Consultation de la mémoire d'événements

La centrale QX mémorise jusqu'à 250 événements. L'utilisateur peut à tout moment consulter la mémorisation de ces événements en suivant la procédure décrite ci-dessous.

Action de l'utilisateur	Affichage écran	Action du système
Taper le code personnel et Appuyer sur la touche ∨ ou Présenter le badge ou le jeton devant le clavier ou Insérer la clé électronique	02 = MES 04 = Test	
SmartPin dans le réceptacle		
Utiliser la touche ▼ pour afficher les fonctions relatives aux événements mémorisés et taper le numéro correspondant à la fonction mémoire recherchée	10 = Evnt Total 11 = Evnt Pt	 Affiche la totalité des évènements mémorisés Affiche les événements mémorisés relatifs à un point Affiche les évènements
	12 = Evnt Util 13 = Evnt CL	mémorisés relatifs à un utilisateur 13. Affiche les évènements mémorisés relatifs à un clavier 14. Affiche los évènements
	14 = Evnt date 15 = Evnt Alarme	mémorisés relatifs à une date 15. Affiche les évènements mémorisés relatifs à des alarmes
Choisir l'option souhaitée en tapant 1 ou 2	1= Affichage 2 = Imprimer Alarme	 Permet de visualiser l'événement sur l'écran du clavier Permet d'éditer les événements sur une imprimante raccordée à la centrale.
Utiliser les touches ▲▼ pour faire défiler les événements sur le clavier:	Nom de l'évènement Type événement	Affichage de l'événement
Utiliser la touche ? pour afficher l'heure de l'événement.	Heure Type Evénement	Affichage de l'heure
Utiliser la touche ? pour afficher La date complète et le N° d'événement	JJ-DDMMAAAA NNNNN	
Taper x et ✓ ou attendre 2 mn	Heure - Date Nom du site	La centrale revient à son état initial

8.2. Réglage de l'horloge

La centrale QX étant un équipement destiné à la protection des biens et des personnes, il appartient à l'installateur de s'assurer du réglage correct de l'horloge et de la date.

Toutefois, l'utilisateur a la possibilité de réaliser un réglage de l'horloge dans les limites de ± 75 min.

Action de l'utilisateur	Affichage écran	Action du système
Taper le code personnel et Appuyer sur la touche ∨ ou Présenter le badge ou le jeton devant le clavier ou Insérer la clé électronique SmartPin dans le réceptacle	02 = MES 04 = Test	La centrale affiche les fonctions accessibles à l'utilisateur
Taper 20	Heure 17:30	
Taper ✓	Heure Entrez HH : MM	
Saisir l'heure souhaitée	Heure 17:45	La centrale affiche l'heure réglée
Taper x	02 = MES 04 = Test	
Taper x	✓ = Valide sortie	La centrale propose de quitter le menu
Taper ✓	Heure Date Nom du site	La centrale revient à son état initial

8.3. Code Utilisateur

8.3.1. Code utilisateur par défaut

La centrale QX est paramétrée en usine avec un code utilisateur (ou code personnel) portant le numéro : 0202

8.3.2. Changement de code utilisateur
Dès que l'utilisateur a pris en main son installation, il est conseillé de créer son(ses) code(s) utilisateur(s).
La centrale QX 18 permet de gérer 19 utilisateurs (chacun identifié par un code personnalisé de 4 à 6 chiffres).

Action de l'utilisateur	Affichage écran	Action du système
Taper le code personnel et Appuyer sur la touche ∨ ou Présenter le badge ou le jeton devant le clavier ou Insérer la clé électronique SmartPin dans le réceptacle	02 = MES 04 = Test	La centrale affiche les fonctions possibles à l'utilisateur
Taper 06	Entrez Nouveau Code :	
Taper le nouveau Code Saisir une deuxième fois le code (confirmation)	Re-entrez Nouveau Code :	La centrale demande une deuxième fois la saisie du même code.
Taper x	02 = MES 04 = Test	La centrale affiche les menus
Taper x	\checkmark = Valide sortie	La centrale propose de quitter le menu
Taper ✓	Heure Date Nom du site	La centrale revient à son état initial

8.4. Changement du numéro de téléphone format vocal ou bip DTMF

Lorsque la centrale d'alarme QX18 est équipée d'un transmetteur téléphonique vocal, elle peut être paramétrée par l'installateur pour transmettre des informations d'alarme sous forme d'un message vocal. La centrale d'alarme QX18I dispose d'un transmetteur téléphonique intégré qui lui, permet d'envoyer des bips d'alarme.

Ce message ou ces bips pourront être écoutés sur un simple téléphone dont le numéro peut être modifié à volonté par l'utilisateur.

Remarque

Voir votre installateur pour l'enregistrement des messages vocaux personnalisés et pour affecter les bips à des types d'alarme.

Action de l'utilisateur	Affichage écran	Action du système
Taper le code personnel et Appuyer sur la touche ✓ ou Présenter le badge ou le jeton devant le clavier ou Insérer la clé électronique SmartPin dans le réceptacle	02 = MES 04 = Tst	La centrale affiche les différents menus
Taper 08	Numero Tel Numero _	La centrale demande le numéro de téléphone à changer parmi les 4 numéros possibles
Taper le numéro souhaité (1 à 4)	Numero Tel 2 01 34 34 34 90	La centrale affiche le numéro du téléphone concerné (clignote)
	Non Valide Non Autorise	Cette affichage apparaît si le numéro de téléphone n'est pas programmé ou n'est pas vocal
Saisir le nouveau numéro Si un préfixe de sortie est nécessaire taper 0 et , "," est obtenue avec la touche ▼	Numero Tel 2 0, 01 34 34 34 85	La centrale affiche le nouveau numéro saisi (clignote)
Taper x	Numero Tel Numero	La centrale affiche l'écran précédent
Taper x	08 = Numero Tel 09 = Arret Trans	La centrale affiche l'écran suivant
Taper x	✓= Valide sortie	
Taper ✓	Heure Date Nom du site	La centrale revient à son état initial

9. Menu Utilisateur

9.1. Arborescence du menu utilisateur

En marge des fonctionnalités détaillées ci-dessus dans le manuel utilisation, il existe de nombreuses autres possibilités d'exploitation offertes par la centrale QX à travers un menu dynamique et contextuel.

L'arborescence complète de ce menu est présentée ci-dessous afin de permettre une navigation avec le clavier lcd.

Menu Utilisateur



9.2. Liste et détail des fonctions exploitables par l'utilisateur

Affichage écran	Description de la fonction
01 = MHS	Mise hors service du système d'alarme
02 = MES	Mise en service du système d'alarme
03 = Réarmement	Permet d'effacer les alarmes mémorisées ou en cours
04 = Tst	Permet de tester le bon fonctionnement du système d'alarme
	Exemples
	Activation des sirènes, des flashs
	Vérification du déclenchement des détecteurs
	Vérification de la transmission
05 = Inge	Permet à l'installateur de rentrer dans le Menu Installateur qui lui est
	réservé.
	Remarque
	L'installateur ne peut avoir accès au Menu Installateur qu'après que
	l'utilisateur ait tapé son code personnel
06 = Code	Permet à l'utilisateur de modifier son code personnel
07 = Util	Permet à l'utilisateur maître de créer des utilisateurs pour le système
	d'alarme.
	Paramètres accessibles :
	Nom de l'utilisateur
	Code personnel attribué initialement à l'utilisateur
	Hierarchie qui definit le niveau d'acces de l'utilisateur du système
	Permet de changer le numero de telephone en mode vocal
09 = Arret Trans.	Permet d'arreter un cycle de transmission en cours
10 = EVIII-10Iai	Acces a la totalle de la memoire d'évènements
11 = EVNI-PI	Acces a la memoire d'évènements liée à un point particulier
12 = EVIII-UII	Acces à la mémoire d'évènements liée à un utilisateur particulier
13 = EVIII-CI	Acces a la memoire d'évènements liée à un clavier particulier
14 = EVIII-Dale	Acces a la mémoire d'évènements liée a une date particulière
15 = EVIII-Alarme	Acces à la memoire d'évenements liée aux alarmes
19 = Demiers Evnt	Permet de visualiser directement les 25 derniers evenements
20 = Heure	Reglage de l'heure
25 = Horaires	Permet de choisir les jours applicables au programme noraire
20 = Groupe Texte	Permet de la conservice de mise en service
	Exemple
	Lors d'une mise en service, cette fonction nermet de ne pas activer.
	La surveillance d'un point (si ce point est en défaut permanent ou si
	l'on souhaite ne nas actionner la surveillance d'une zone particulière)
32 = Carillon	Permet d'actionner les hauts-narleurs de la centrale et le huzzer des
	claviers lorsque le détecteur sélectionné à travers la fonction
	« Carillon » est sollicité (en alarme) : ceci lorsque le système est
	hors service.
	Exemple
	Indication de passage dans certaines zones
40 = Imprime Text.	Permet d'imprimer tous les libellés programmés dans la centrale
	(noms, groupes, points,)
52 = Afficher Util	Permet de lire une carte ou un jeton de proximité Guardall et d'en
	afficher le propriétaire
71 = Copier Util	Permet de dupliquer la hiérarchie d'un utilisateur sur un autre
86 = Ejecter Pt	Permet d'éjecter l'autoprotection et l'alarme d'un point jusqu'à
	rétablissement manuel
	Exemple
	Détecteur défectueux en attente de remplacement
87 = Ejecter conc	Permet d'éjecter l'autoprotection d'un concentrateur jusqu'à
	rétablissement normal
	Exemple
	Coffret d'un concentrateur défectueux en attente de remplacement
89 = Statut Pt	Indique l'état des entrées de la centrale (défaut, en alarme,)

9.3. Navigation dans le menu utilisateur L'accès au menu utilisateur s'effectue toujours par la saisie du code utilisateur personnel. La centrale affiche les fonctions du menu autorisées selon la hiérarchie propre de l'utilisateur .

Action de l'utilisateur	Affichage écran	Action du système
Taper le code personnel et appuyer sur ✓ ou Présenter le badge ou le jeton devant le clavier ou Insérer la clé SmartPin dans le réceptacle	02 = MES 04 = Tst	La centrale affiche les premières arborescences principales
Taper sur ▲	89 = Statut Pt 02 = MES	La centrale déroule le menu vers le haut
Taper sur ▼	04 = Tst 05 = Inge	La centrale déroule le menu vers le bas
Taper le numéro de la fonction souhaitée	1 = Sirène 2 = Flash	La centrale affiche les options liées à la fonction choisie
Taper x	\checkmark = Valider sortie	La centrale propose de sortir du menu
Taper ✓	Heure – Date Nom du site	La centrale revient à l'état initial

19



Contacts Services Distributeurs

Contacts Services Installateurs